

Stefan Zweig



DIE WELT VON GESTERN

昨日的世界

一个欧洲人的回忆

斯蒂芬·茨威格 著
舒昌善 译

生活·读书·新知 三联书店



Stefan Zweig

DIE WELT VON GESTERN

昨日的世界

一个欧洲人的回忆

斯蒂芬·茨威格 著

舒昌善 译

生活·读书·新知 三联书店

Simplified Chinese Copyright © 2018 by SDX Joint Publishing Company.
All Rights Reserved.

本作品简体中文版权由生活·读书·新知三联书店所有。
未经许可，不得翻印。

图书在版编目 (CIP) 数据

昨日的世界：一个欧洲人的回忆 / (奥) 茨威格著；舒昌善译。—北京：生活·读书·新知三联书店，2018.6

(茨威格人物传记)

ISBN 978-7-108-06202-4

I. ①昨… II. ①茨… ②舒… III. ①茨威格 (Zweig, Stefan 1881-1942) —自传 IV. ① K835.215.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 016927 号

责任编辑 樊燕华

装帧设计 蔡立国

责任校对 龚黔兰

责任印制 徐方

出版发行 **生活·读书·新知** 三联书店

(北京市东城区美术馆东街 22 号 100010)

网 址 www.sdxjpc.com

经 销 新华书店

印 刷 北京市松源印刷有限公司

版 次 2018 年 6 月北京第 1 版

2018 年 6 月北京第 1 次印刷

开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/32 印张 19.5

字 数 404 千字 图 79 幅

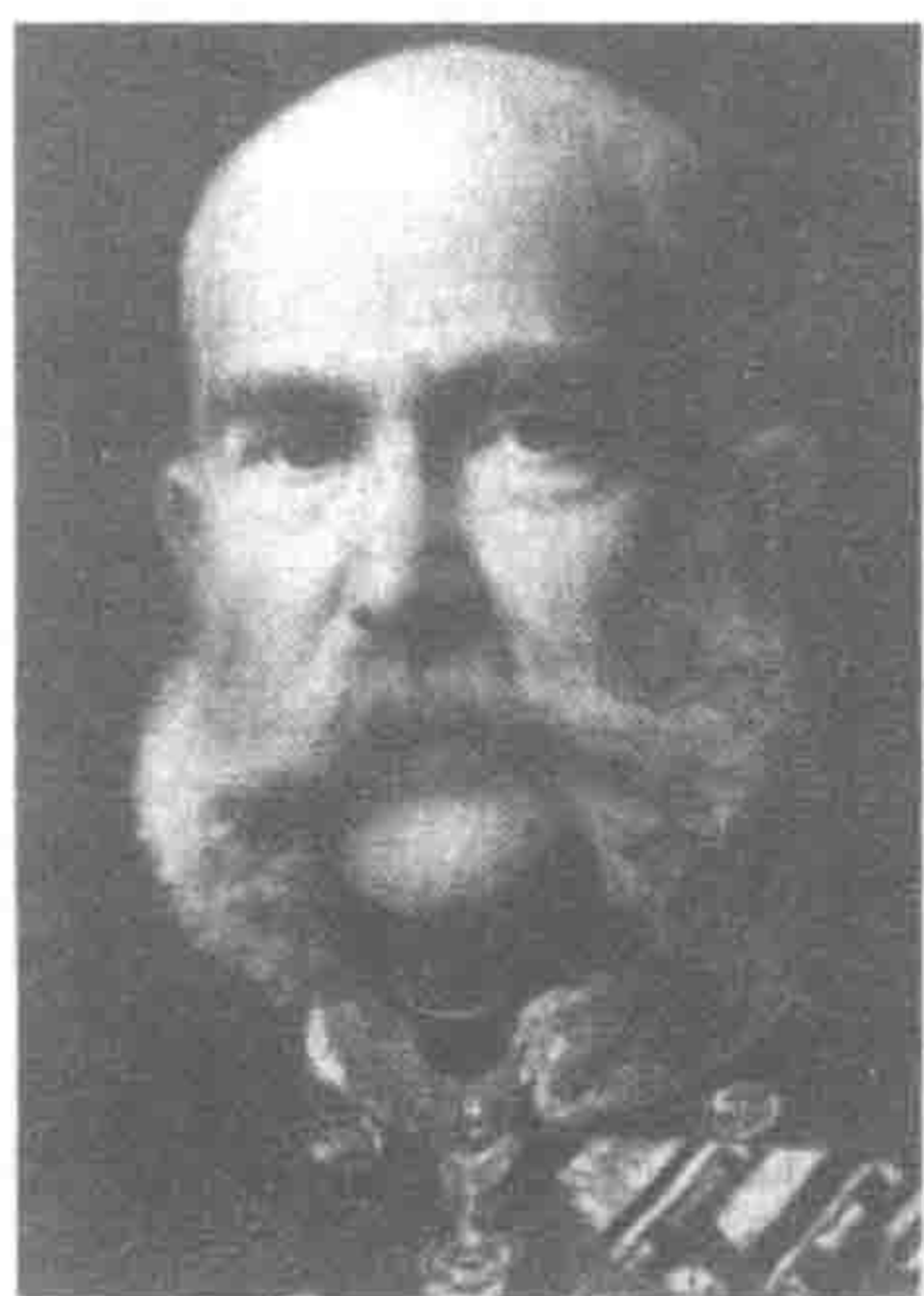
印 数 00,001—10,000 册

定 价 68.00 元

(印装查询：01064002715；邮购查询：01084010542)



1873年的维也纳，古斯塔夫·威特 绘。



弗朗茨·约瑟夫一世 (Franz Joseph I., 1830—1916), 奥地利皇帝 (1848年—1916年在位), 奥匈帝国皇帝兼匈牙利国王 (1867年—1916年在位)。



斯蒂芬·茨威格的祖父赫尔曼·茨威格 (Hermann Zweig, 1807年—1884)。



斯蒂芬·茨威格的祖母南妮特·沃尔夫 (Nanette Wolf, 生年不详, 1880年逝世)。



斯蒂芬·茨威格的父亲莫里茨·茨威格 (Moritz Zweig, 1845—1926)。



斯蒂芬·茨威格的母亲伊达·布雷特奥尔 (Ida Brettauer, 1854—1938)。



斯蒂芬·茨威格的父母合影。



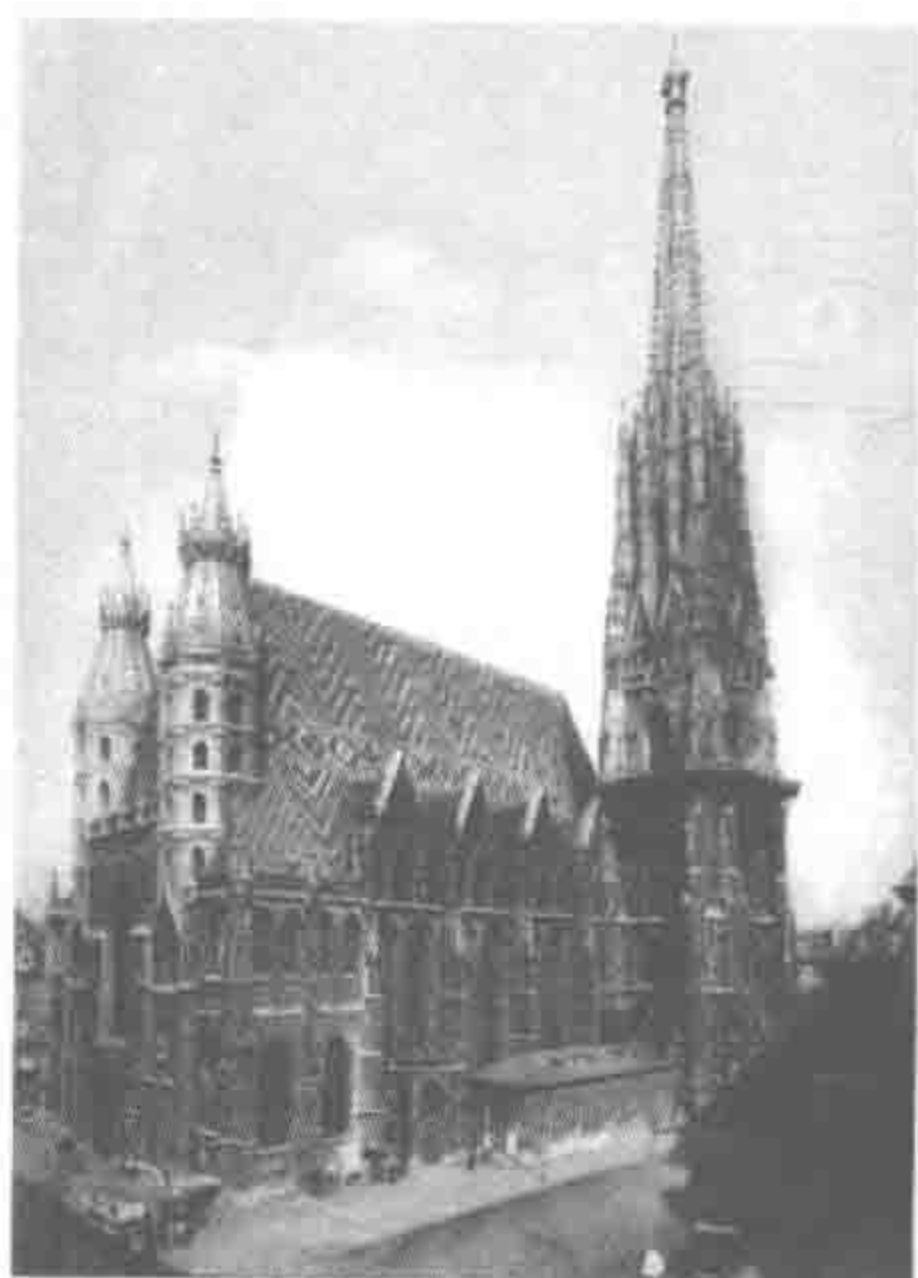
维也纳朔滕环城大道 14 号大楼 (Wien, Schottenring 14), 1881 年 11 月 28 日, 斯蒂芬·茨威格在这幢大楼内出生。



幼儿斯蒂芬·茨威格和他的保姆 (乳母) 玛格丽特 (Margarete)。



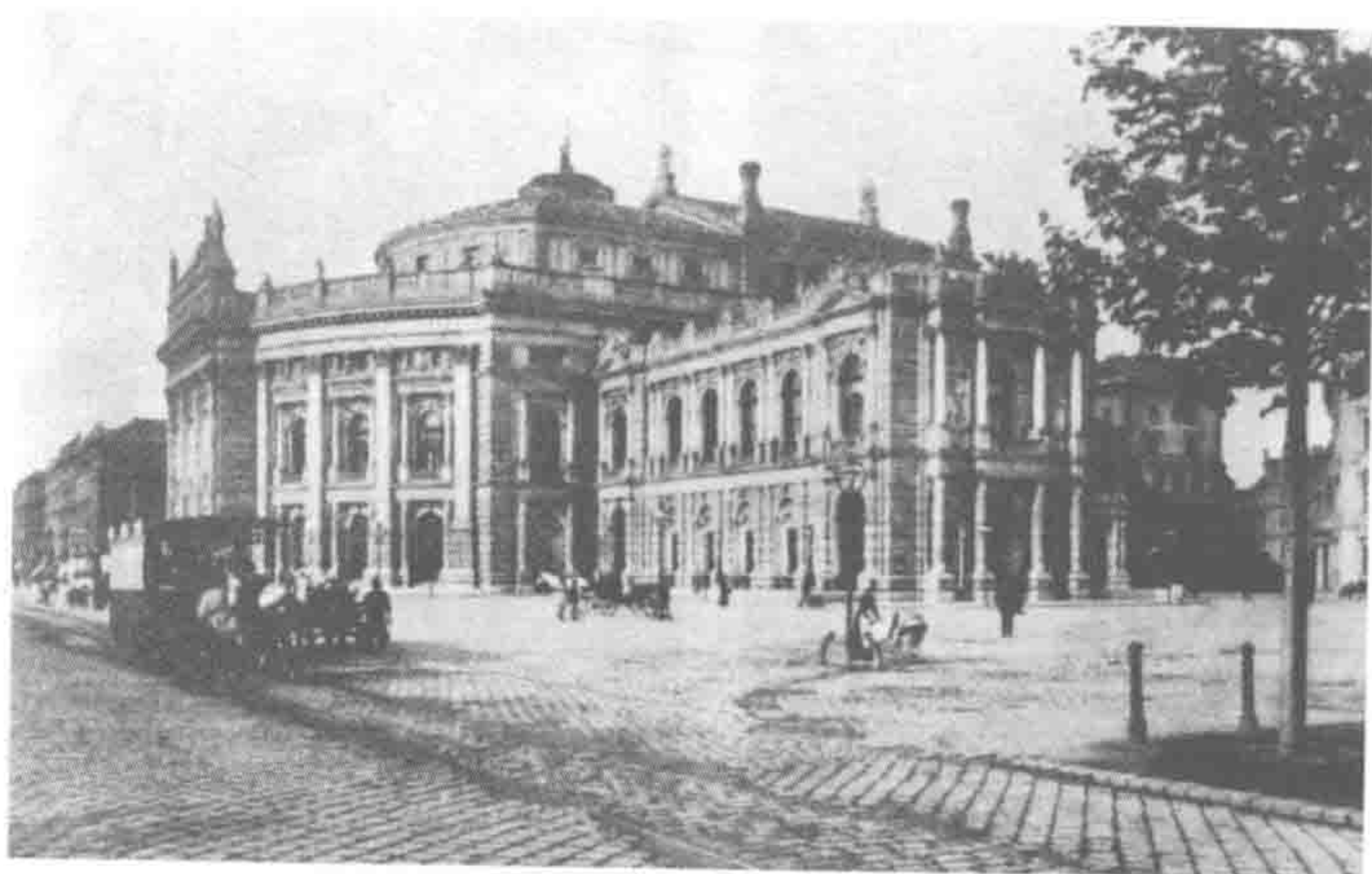
1885 年, 四岁的斯蒂芬·茨威格油画像, E. 克罗伊特纳 (E. Kräutner) 绘。



1924年，维也纳圣斯特凡大教堂（St. Stefansdom）。



维也纳市政厅大街17号（Wien, Rathausstraße 17），斯蒂芬·茨威格和他的哥哥阿尔弗雷德·茨威格在这幢大楼内度过孩提时代。



建于19世纪的维也纳国家剧院——维也纳皇家宫廷城堡剧院（Das k. k. Hofburgtheater in Wien），一译皇家剧院。



五岁的斯蒂芬·茨威格（左）和比他大两岁的哥哥阿尔弗雷德·茨威格（右）。



大学生斯蒂芬·茨威格，约摄于1901年。



19世纪末20世纪初的维也纳歌剧院（Die Wiener Oper）。



维也纳大学。斯蒂芬·茨威格自 1900 年至 1904 年在此大学注册研读哲学和文学史专业（其中有一学期在柏林大学）。



特奥多尔·赫茨尔 (Theodor Herzl, 1860—1904), 犹太复国主义运动创始人、维也纳《新自由报》副刊主编。1902年初, 斯蒂芬·茨威格首次造访特奥多尔·赫茨尔, 不久, 该报副刊于1902年4月11日登载斯蒂芬·茨威格的短篇小说《出游》, 这是斯蒂芬·茨威格的小说首次面世, 此后就一直为《新自由报》撰稿, 历时35年。



埃弗拉伊姆·莫舍·利林 (Ephraim Mosche Lilien, 1887—1925), 犹太裔艺术家, 斯蒂芬·茨威格在柏林大学时认识的朋友, 为斯蒂芬·茨威格设计藏书签和信笺图案。



**SALZBURG
KAPUZINERBERG 5**

斯蒂芬·茨威格的信笺图案。
“萨尔茨堡, 卡普齐内山 5 号”。



斯蒂芬·茨威格的藏书签。



著名绘画《国王约翰》(King John), 英国诗人、版画家威廉·布莱克 (William Blake, 1757—1827) 作, 斯蒂芬·茨威格的收藏品。



1907年，斯蒂芬·茨威格迁入他自己在维也纳的第一处寓所：维也纳约瑟夫区科赫胡同8号（Wiener Josephstadt, Kochgasse 8）。后来成为斯蒂芬·茨威格第一任妻子的弗里德里克·玛丽亚·冯·温特尼茨的公公——高级外交官雅各布·冯·温特尼茨的府邸坐落在科赫胡同29号。



摄于1912年前后的斯蒂芬·茨威格。

弗里德里克·玛丽亚·冯·温特尼茨 (Friderike Maria von Winternitz, 1882—1971), 斯蒂芬·茨威格的第一任妻子和终生挚友, 约摄于1912年。1912年7月24日晚, 她在维也纳的里特霍夫 (Riedhof) 餐馆用餐, 和斯蒂芬·茨威格邻桌, 次日 (7月25日), 她给斯蒂芬·茨威格写了一封充满深情和仰慕之意而又不署名的信。



1906年4月, 23岁的弗里德里克皈依天主教, 和费利克斯·冯·温特尼茨 (Felix von Winternitz, 1877—1950) 结婚, 丈夫是奥地利财政部一名官员。1907年, 他们生下第一个女儿亚历克西雅 (左), 1910年生下第二个女儿苏珊娜 (右)。





斯蒂芬·茨威格的友人——德国政治家和工业家瓦尔特·拉特瑙 (Walther Rathenau, 1867—1922), 1922年6月24日在小轿车内被德国纳粹分子暗杀。



1908年11月末, 斯蒂芬·茨威格赴印度、斯里兰卡、缅甸和尼泊尔旅行。照片中的斯蒂芬·茨威格正坐在旅馆的旅行车内观看印度马德拉斯 (Madras) 的农村。这次旅行历时4个月。他的名著《马来狂人》(1922年)和这次旅行的见闻有关。



1914年6月28日，萨拉热窝，刺杀奥匈帝国皇储的刺客被逮捕。这一事件是第一次世界大战爆发的导火索。



1914年，准备参加第一次世界大战的德国志愿者在柏林街头欢呼。

Salzburg Pastie vom Kapuzinerberg



萨尔茨堡卡普齐内山5号府邸。1919年3月末，斯蒂芬·茨威格从瑞士返回奥地利，携弗里德里克入住这幢寓所。



尽管弗里德里克和费利克斯已生育两个女儿，却由于两人志趣不同，感情上的隔阂不断加深，终于在1914年第一次世界大战爆发前正式离婚。由于弗里德里克是天主教徒，所以她和犹太裔的斯蒂芬·茨威格结婚在奥匈帝国是不被允许的。他们只能同居，1918年奥匈帝国崩溃，他们才有可能正式结婚。1920年1月，两人的婚礼在维也纳市政厅举行。此合影摄于1926年。



第一次世界大战时的苏黎世。由于瑞士的中立地位，苏黎世成为当时欧洲最重要的不夜城，各类神秘人物云集。1917年11月5日，斯蒂芬·茨威格以度假为名，向他当时供职的军事档案馆请假两个月，携弗里德里克在苏黎世参加反战诗剧《耶利米》(*Jeremias*) 的首演。

苏黎世附近的吕施利孔镇 (Rüschlikon) 的贝尔瓦尔旅馆 (Das Hotel Belvoir)，从此处可眺望苏黎世湖。1918年3月9日，斯蒂芬·茨威格携弗里德里克入住这家旅馆一年。





1917年11月，斯蒂芬·茨威格在赴瑞士途中买下萨尔茨堡卡普齐内山上的一幢府邸。斯蒂芬·茨威格辉煌的文学成就从此和萨尔茨堡联系在一起。这是当时萨尔茨堡的鸟瞰图。



格哈特·豪普特曼（Gerhart Hauptmann, 1862—1946）（中）和出版家萨穆埃尔·菲舍尔（Samuel Fischer）（右）于1925年在意大利的拉帕洛（Rapallo）合影。